BIBLIOTHECA
UNIVJAGELL.
CRACOVIENSIS
4235
MUSICALIA
III

4235
III
MUSICALIA

# SONETY KRYMSKIE

## Sonnets de la Crimée

SŁOWA ADAMA MICKIEWICZA

na sola, chór mieszany i orkiestrę

napisał

# STANISŁAW MONIUSZKO

Układ fortepianowy na 4 ręce przez Autora

WARSZAWA
Nakładem Warszawskiego Towarzystwa Muzycznego.

Cena Rbl. 3. _

Skład Głowny
u G. SENNEWALDA
ul. Miodowa № 4

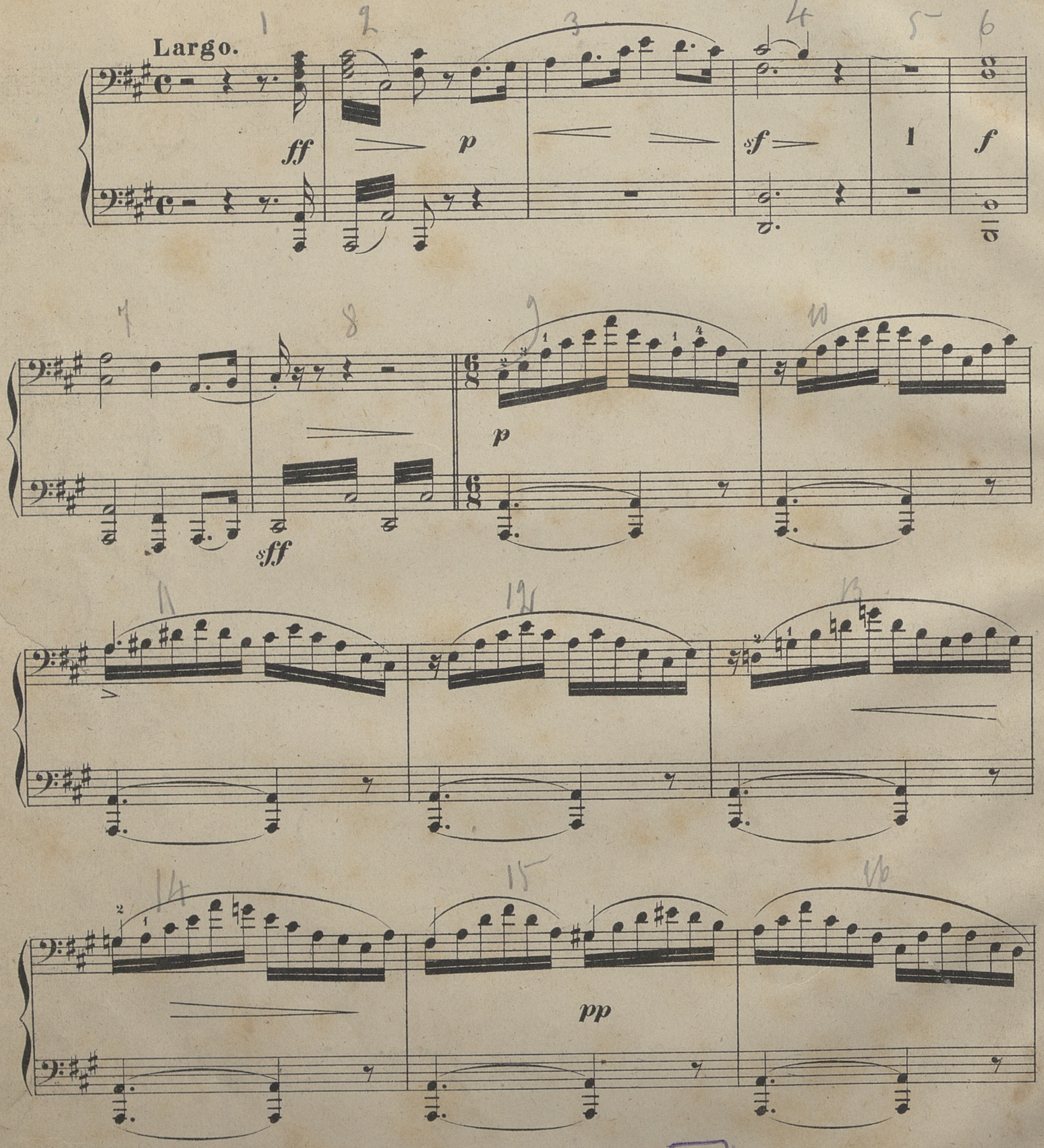
UNGER i BAMIŃSKI
WARSZAWA

# Intrada.

4235
III Mus.

## Secondo.

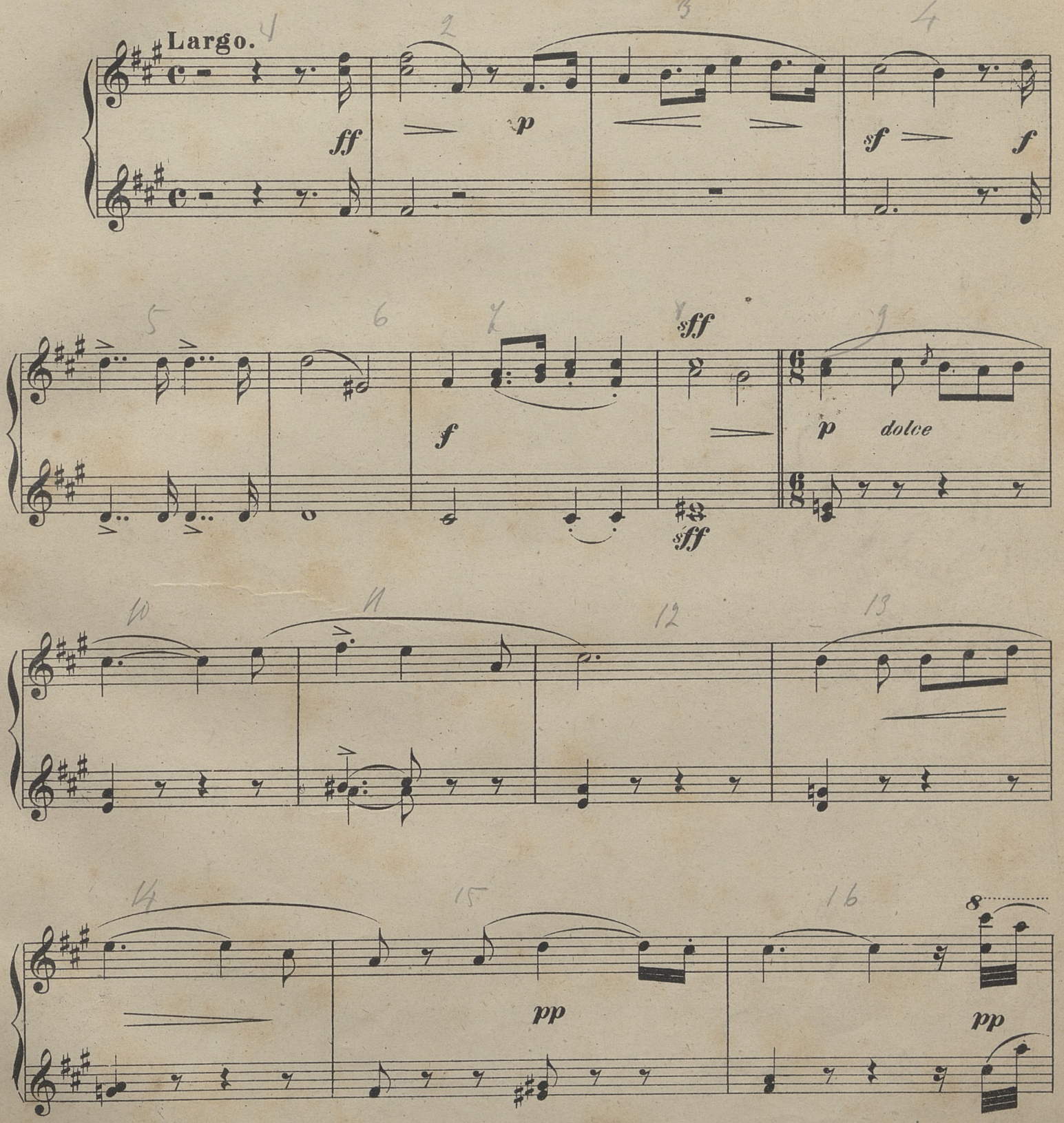
Largo.




K. 1950 m 403

# Intrada.

## Primo.



Bibl. Jag.

## Secondo.

pp

sf

pp

p

cresc.

f

pp marcato

cresc.

dolcissimo

8

*sf* *pp*

*p*

*cresc.* *f* *pp*

*cresc.*

8

*dolcissimo*

*sopra marcato*

## Secondo.

*f* *p* *molto cresc.* *sff* *sff* *sff*

*ff*

*marcato* *dim.* *più lento* *pp*

*pp*

*rallent.*

Primo.

*sf* *f* *sf*

*p* *molto cresc.*

*sff* *sff* *sff* *sff* *sff* *sff*

*ff* *dim.*

*più lento* *pp* *pp*

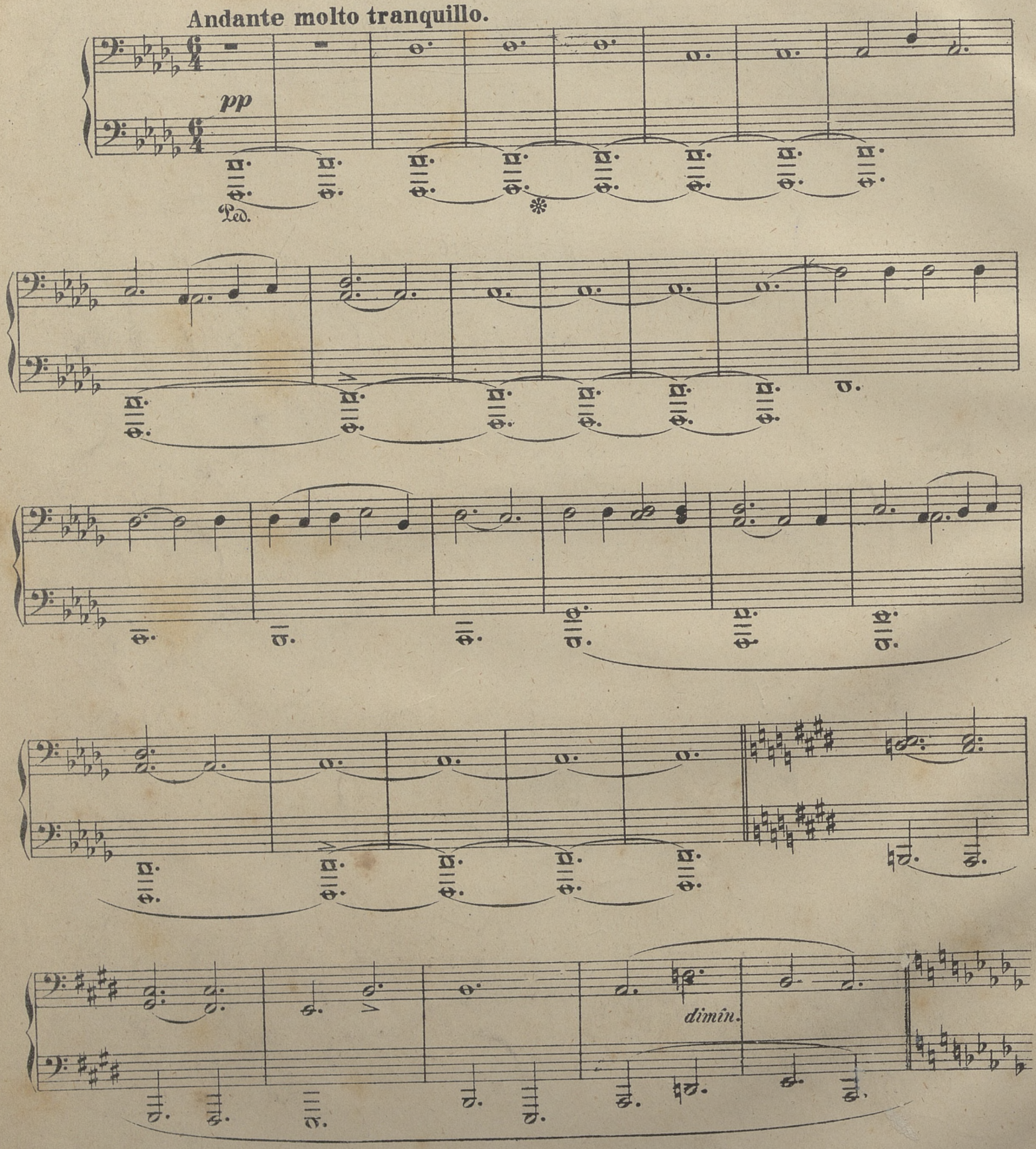
*pp*

*rallent.*

# № 1. Cisza morska.

## Secondo.

Andante molto tranquillo.



# Nº 1. Cisza morska.

## Primo.

### Andante molto tranquillo.

Jużwstążke pawi - lo - nu wiatr zaledwie muśnie ci - che - mi gra pier-

pp (Chór.)

Ped.

sia mi roz jaśnio - na wo - - da;

ppp

Ped.

jak marząca o szezę - sciu na - rze - czona mło - da zbudzisie a - by wes - tchnąc

i wnet zno - wu u - - śnie.

ppp

Ped.

Żagle nakształt chorą gwi gdy wojnę skonczono drzemią na masztach nagich, o - - krę

dimin.

Secondo.

pp

Ped.

Lento.

Ped.

f

sf

pp

Ped.

Un poco più agitato.

Ped. Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped.

f

di - mi - nu - en - do

Ped.

## Primo.

lekkim ruchem ko - ły sa się jak gdy - by przy - ku - ty łan - cu - chem; majtek

*pp*

Ped.

## Lento.

wy tchnął po - dróż - ne roz - smia - ło się grono. O mo - rze! pośród two ich we sołych ży -

*Solo il canto*

Ped. ✻

ją - tek jest po - lip co śpi na dnie gdy nie - bo się chmu - rzy a na ci szę długiemi wy -

wi - ją ramio - ny my - śli! w twojéj -

*sf* *ppp* *sf il canto più p*

*sf* Ped. ✻

## Un poco più agitato.

głę - bi jest hy dra - pa - mią - tek co spi w pośród złych lo sow i namię - tnej bu - rzy a gdy

se - rce spo - koj - ne za - tapia wnim szpo - ny. Już

*f* *f*

## Secondo.

Tempo I.

*pp*

*pp*

*ppp*

Ped. Ped.

**Tempo I.** **Primo.**

wstążkę pa - wi - lo - nu.....

*il canto*

*sf*

*sf*

*dolcissimo*

*pp*

Ped. * Ped.

Bibl. Jag.

# № 2. Żegluga.

## Secondo.

Allegro.

*pp*

# № 2. Żegluga.

## Primo.

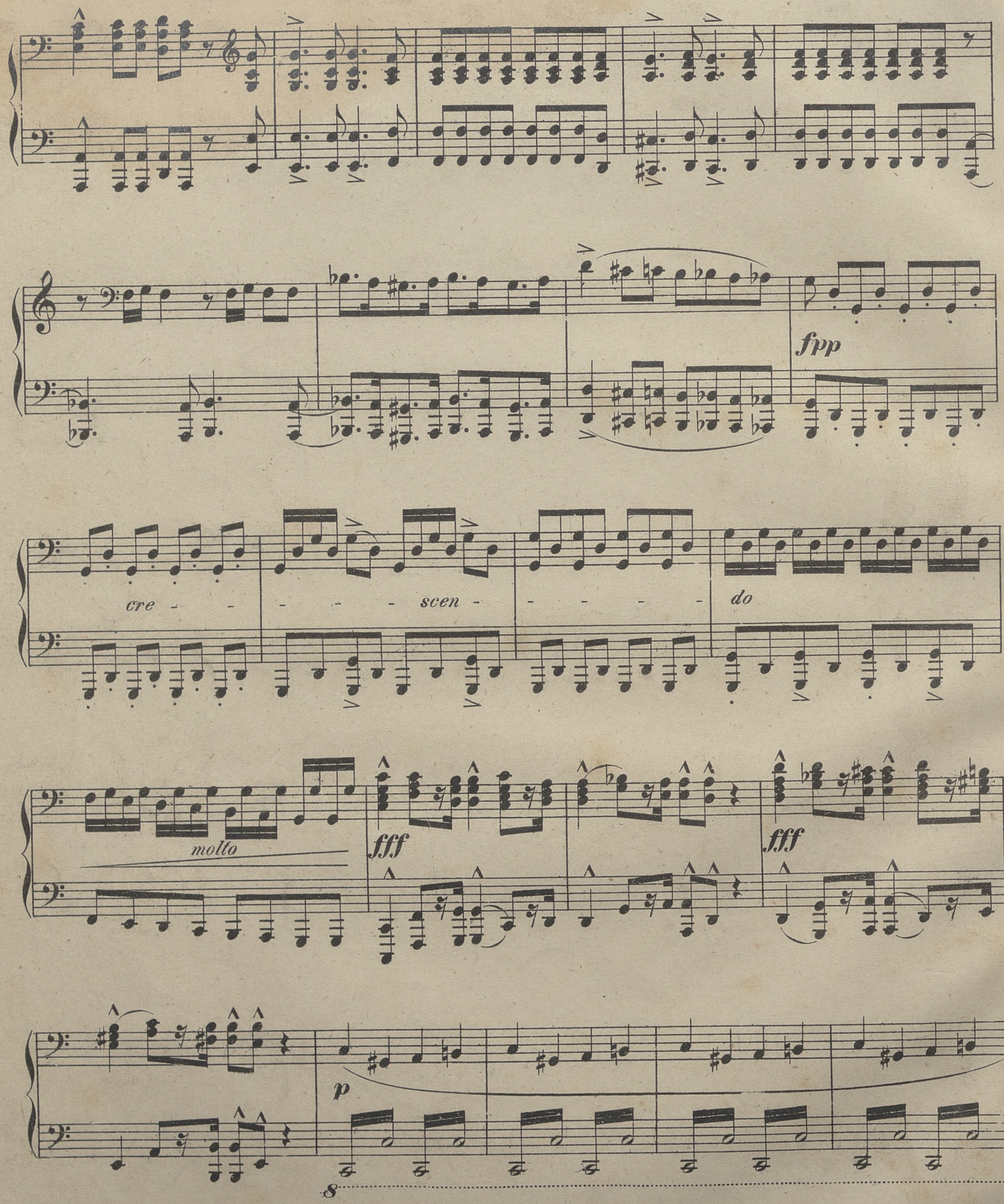
Allegro.

*pp*

*p*

*f marcato*

## Secondo.



Primo.

8

8

*fpp* *p* *cre - - - - scen - - - - - do*

8 *fff* *ff*

8 *p*

## Secondo.

8

*p*

*sf* *p*

Ped. ✻

*sf* *p*

Ped. ✻

*sf* *p*

Ped. ✻

*sf* *p*

*cresc.*

*ff*

Ped. Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

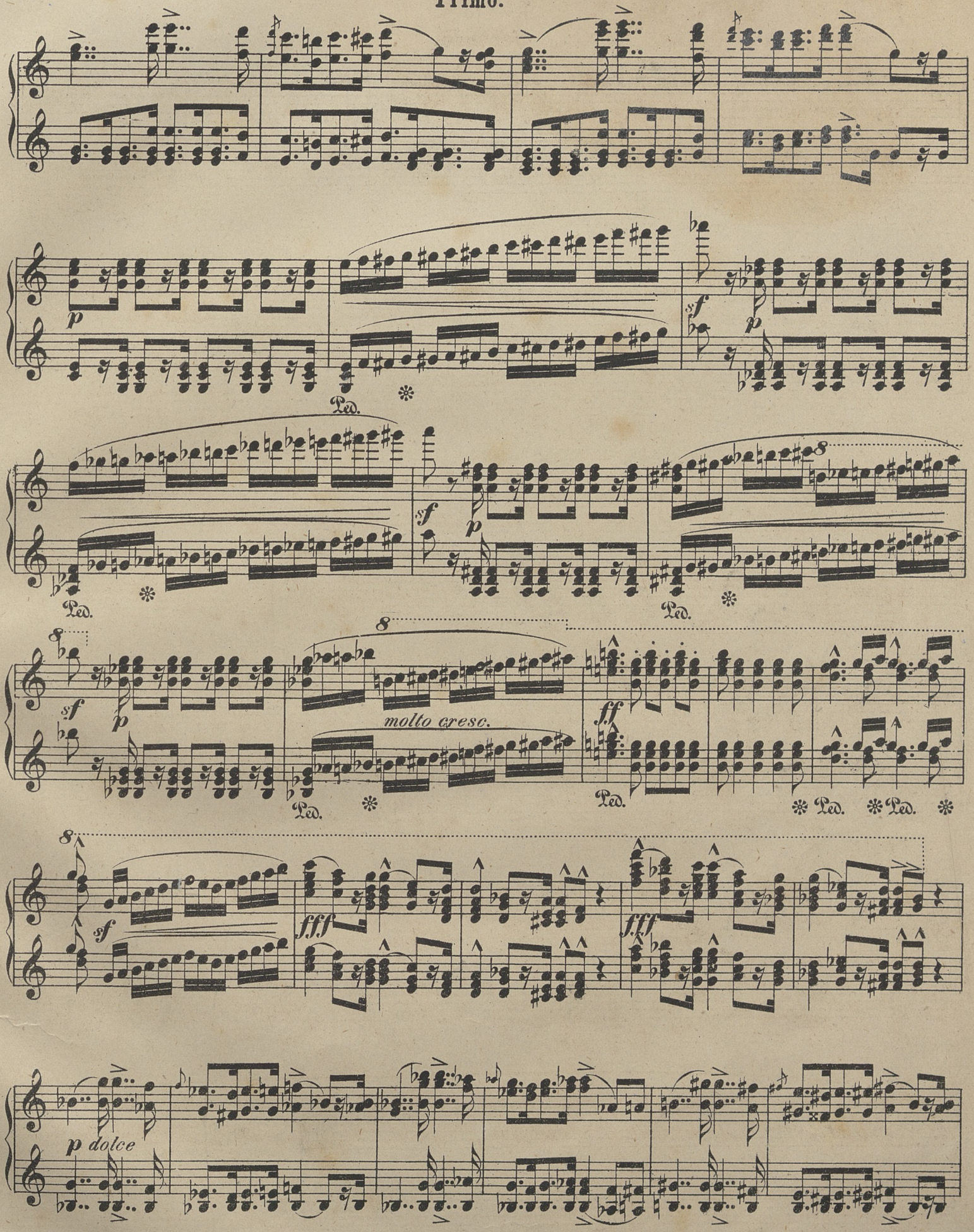
*sf*

*fff*

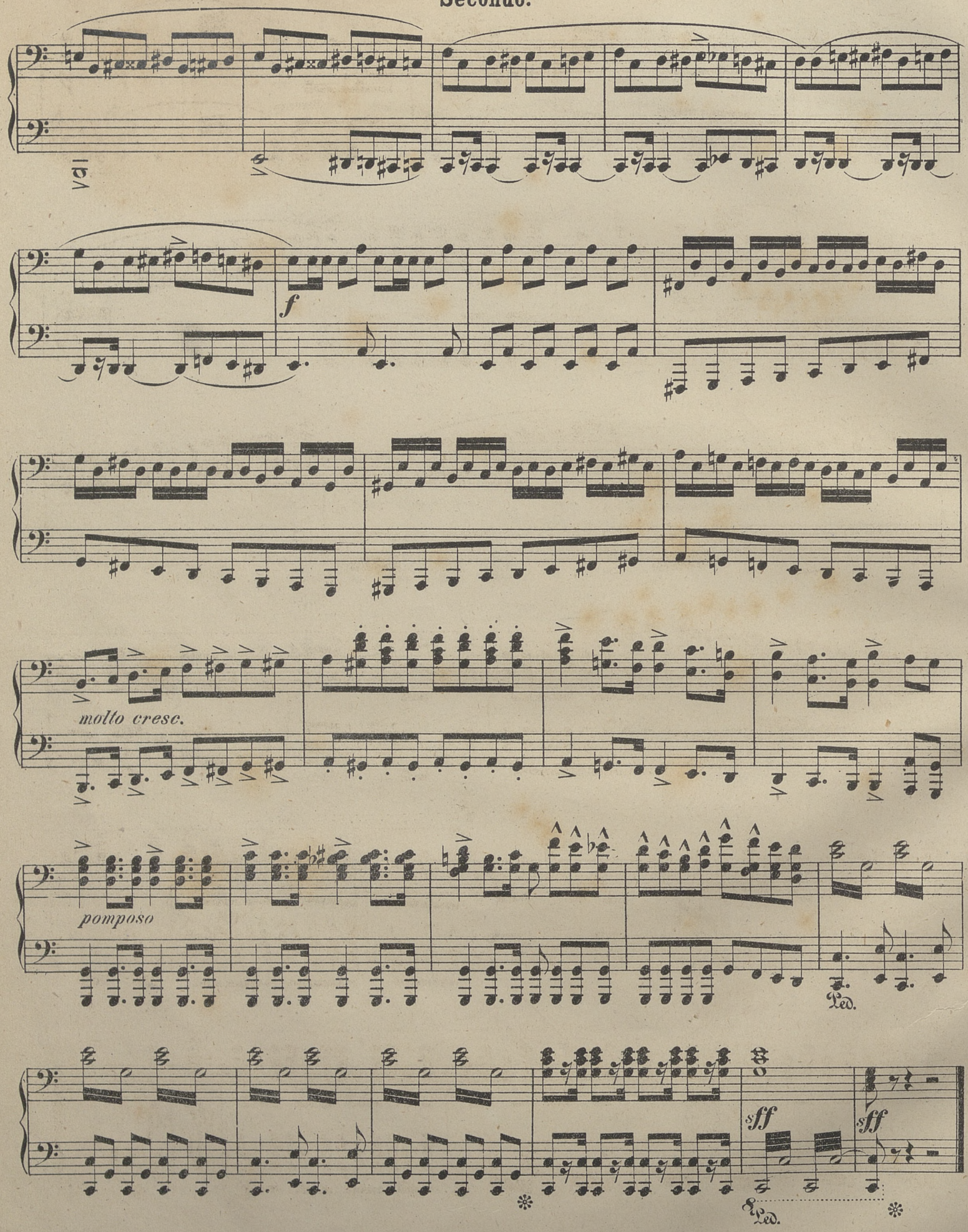
*fff*

*p dolce*

Primo.



## Secondo.



Primo.

*ff*

*molto cresc.*

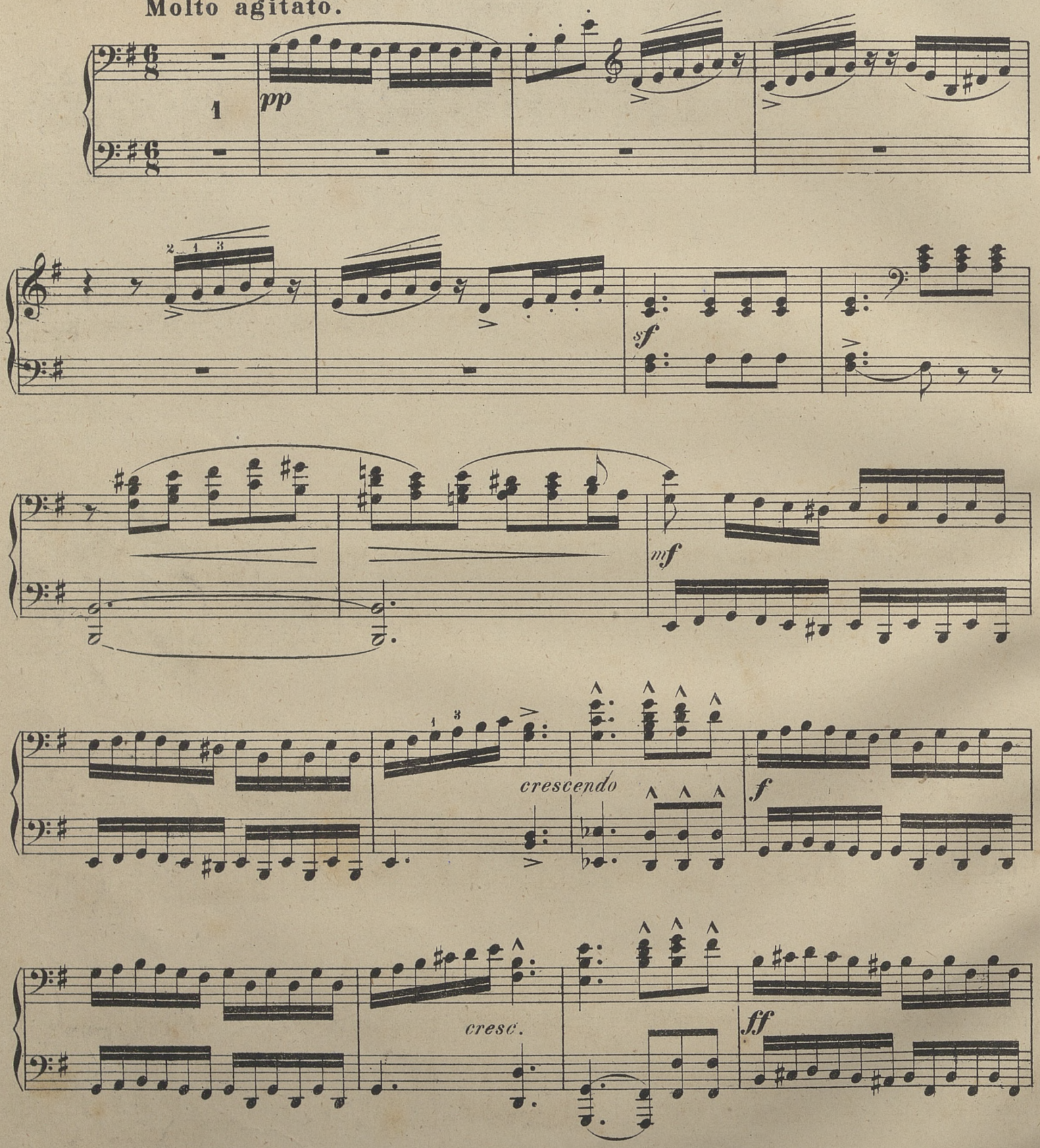
*sff* *sff*

Ped. Ped.

# Nº 3. Burza.

## Secondo.

Molto agitato.



# № 3. Burza.

## Primo.

**Molto agitato.**

*pp*

*rf*

*cre - - scen - do*

*f*

*cresc.*

*ff*

*ff tutta la forza*

*p*

*cre - - - scen - - - do*

*marcato*

*ff*

8

*ff tutta la forza*

8

8

*cre - - - scen - - do*

## Secondo.

*ff* *pp* Ped. ✻

*ff* *pp* *ff* Ped. ✻

*sff* *sff*

*sff* *sff* *pp* Ped. ✻ *p glissando*

8

*ff*

8

*p* *ff* *pp* *ff*

Ped. ✻ Ped. ✻

8

8

*sff* *sff* *sff* *sff*

8

*pp*

Ped. ✻

*p*

## Secondo.

*p ben marcato*

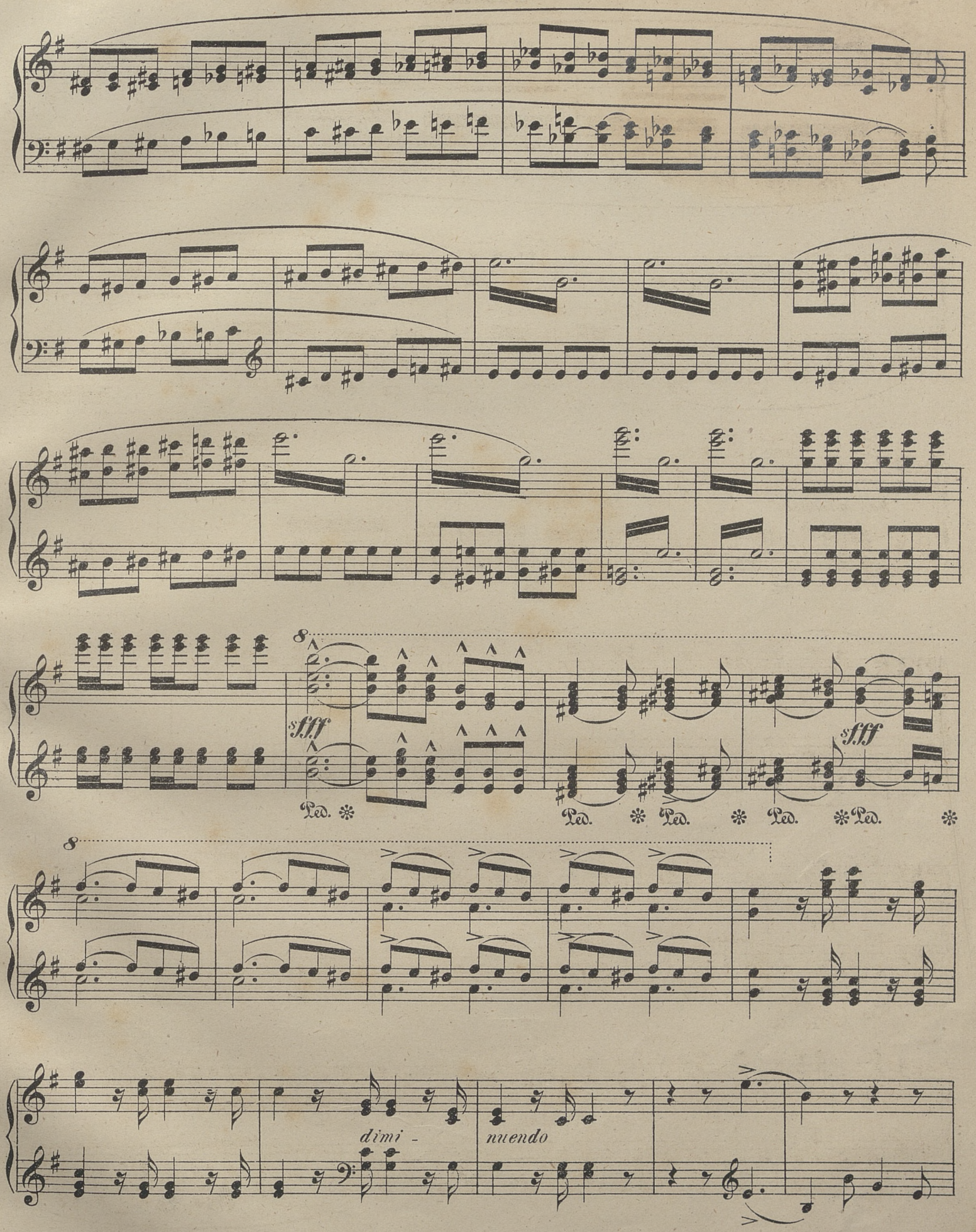
*ben marcato*

*sfff*

*sfff*

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

*dimi - - nu - en - do*


sfff
Ped.
dimi -
nuendo

## Secondo.

molto cresc.

*p misterioso*

*p molto tranquillo*

8 *basso*

*pp*

molto cresc.

*p misterioso*

molto tranquillo

*pp*

*marcato*

## Secondo.

molto cre - scen - do tutta la forza

8

p

cre - - - scen - - do

ff

8

8

pp ff pp ff

Ped. ✻ Ped. ✻

*molto cre - scen - do* *tutta la forza*

*p*

*cre - - scen - - do*

*ff*

*p* *ff* *pp* *ff*

Ped. ✻ Ped. ✻

sff sff sff sff pp

Ped.

p

p ben marcato

8

8

8

sff sff sff sff

8

pp

Ped. *

p

Secondo.

*ben marcato*

*fff*

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

**Presto.**

*col 8*

*rallentando*

*diminuendo*

**Più lento.**

*pp*

*pp*

8 *basso*

8

Primo.

8

sfff

Ped. *

Presto.

8

sff

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8

rall.

5

pp

Più lento.

pp

dimin.

# Nº 4. Bakczesaraj.

Secondo.

Largo.

*pp*

*Echo.*

*ff* *sff* *pp* *ff* *sff* *pp*

*mf* *f* *sff* *pp*

*p* *cresc.* *sff* *dim.* *pp un poco rall.*

# № 4. Bakczesaraj.

## Primo.

**Largo.** *pp*

Jeszcze wielka już pusta Gi - ra - jów drie dzina, zmiatane czołem ba - szów

ganki i przedsienia, sofy, tro - ny potę - gi, mi - ło - sci schronienia przeskakuje szarańcza, ob - wi ja gadzina.

*ff* Ped.

*Echo.* *pp* Skróś okien różnofarbnych

*ff* po - wo - ju' rosli - - na wdzie - ra - jąc się na głu - che

*Echo.* *pp* *mf* *f*

Ped.

sciany i sklepienia *Echo.* *pp*

zaj - mu - je dzieło ludzi w imie przyrodzenia i pisze Baltazara głos -

*f* *p*

ka - mi: „RUI - NA“ rui - na!

*cresc.* *Echo.* *pp* *ppp* *dolento*

ru - i - -

*un poco rall.*

## Secondo.

**Tempo I.**

*sf* *f* *sff* Ped. *

*p* *sff* *dim.* *pp un poco rall.*

*a tempo*

*p* *mf*

*pp* *tr* *tr*

*ff* *pp* *Echo.* *ff* *pp* *Echo.*

Ped. Ped.

Primo.

Tempo I.

na.

sf

f sff

p

Echo.

fff pp

ppp

un poco rall.

Ped.

a tempo

mf

W środku sa - li wycię - te z marmu - ru naczy - nie to fon -

pp

tan - na ha - re - mu; do - tąd sto - i cało per - ło - we łzy są - cząc

woła przez pustynie: gdzie je - - steś gdzie jesteś o mi łości! gdzie je - - steś po

Echo.

ff pp ff pp Echo.

Ped.

## Secondo.

*mf* Ped. ✻ *pp* *f* *ff* Ped. ✻

*p* *cresc.* *ff* *dim.* Ped.

**Tempo I.**

*pp poco rall.* *sf* *f* *sff* Ped. ✻

*p* *cresc.* *sff* *dim.* Ped.

*a tempo*

*pp un poco rall.* *p*

*mf* *pp* *perdendosi*

## Primo.

tę - go chwało! wy ma - cie trwać na wieki! *Echo.* gdzie jesteś o miło - sci, po -

*mf* *pp* *f*

tę - go i chwało! wy macie trwać na wieki, źródło szybko płynie, o hań - bo! o hańbo! wyście

*Echo.*

*p* *cresc.* *sf* *ppp dolente*

Ped.

## Tempo I.

przeszły a źrodło zo - stało

*cresc.*

*un poco rall.* *f* *fff*

*p*

*cresc.* *sff* *pp* *Echo.* *ppp*

*un poco rall.* *a tempo*

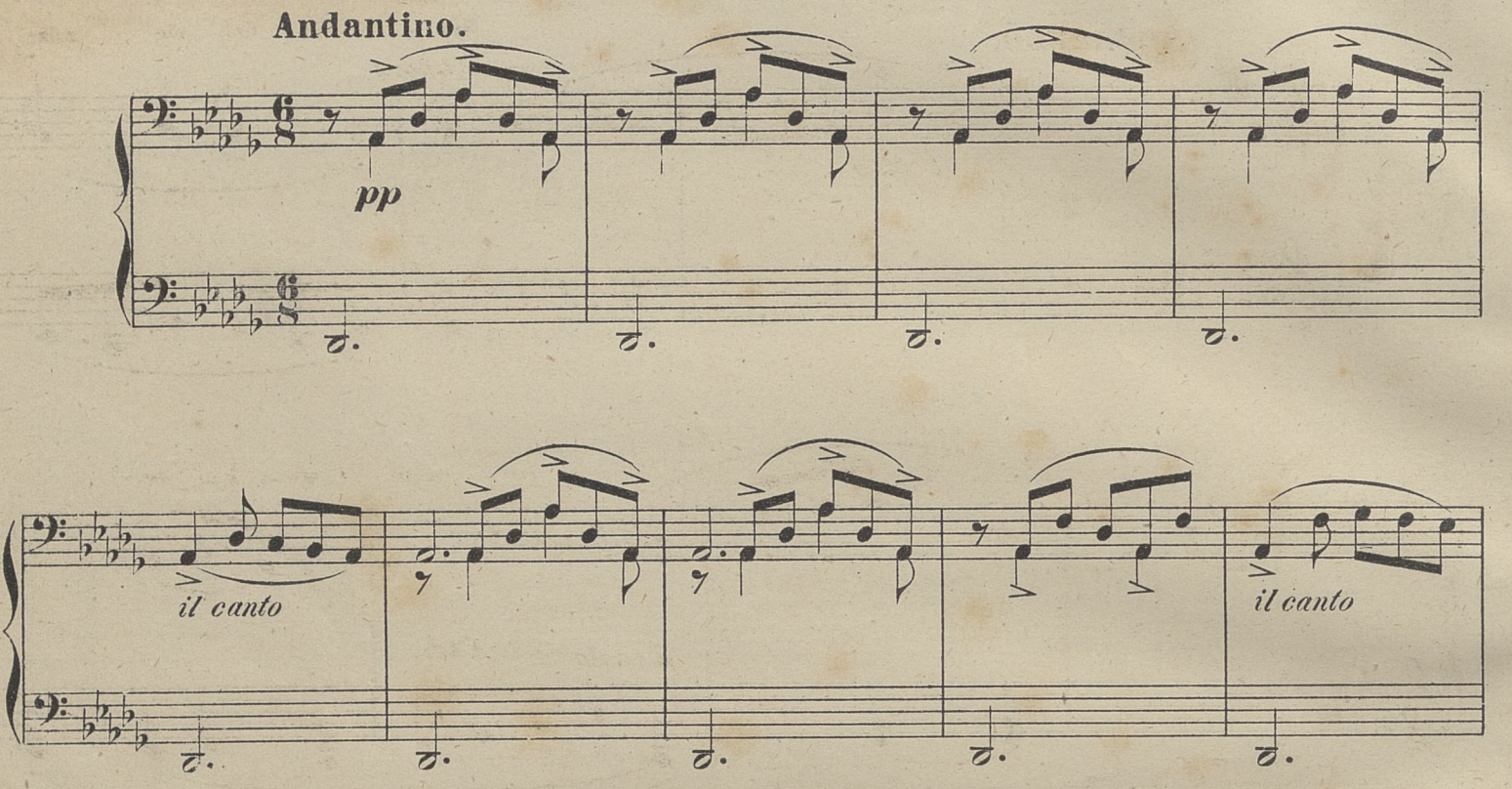
*mf* *pp* *perdendosi*

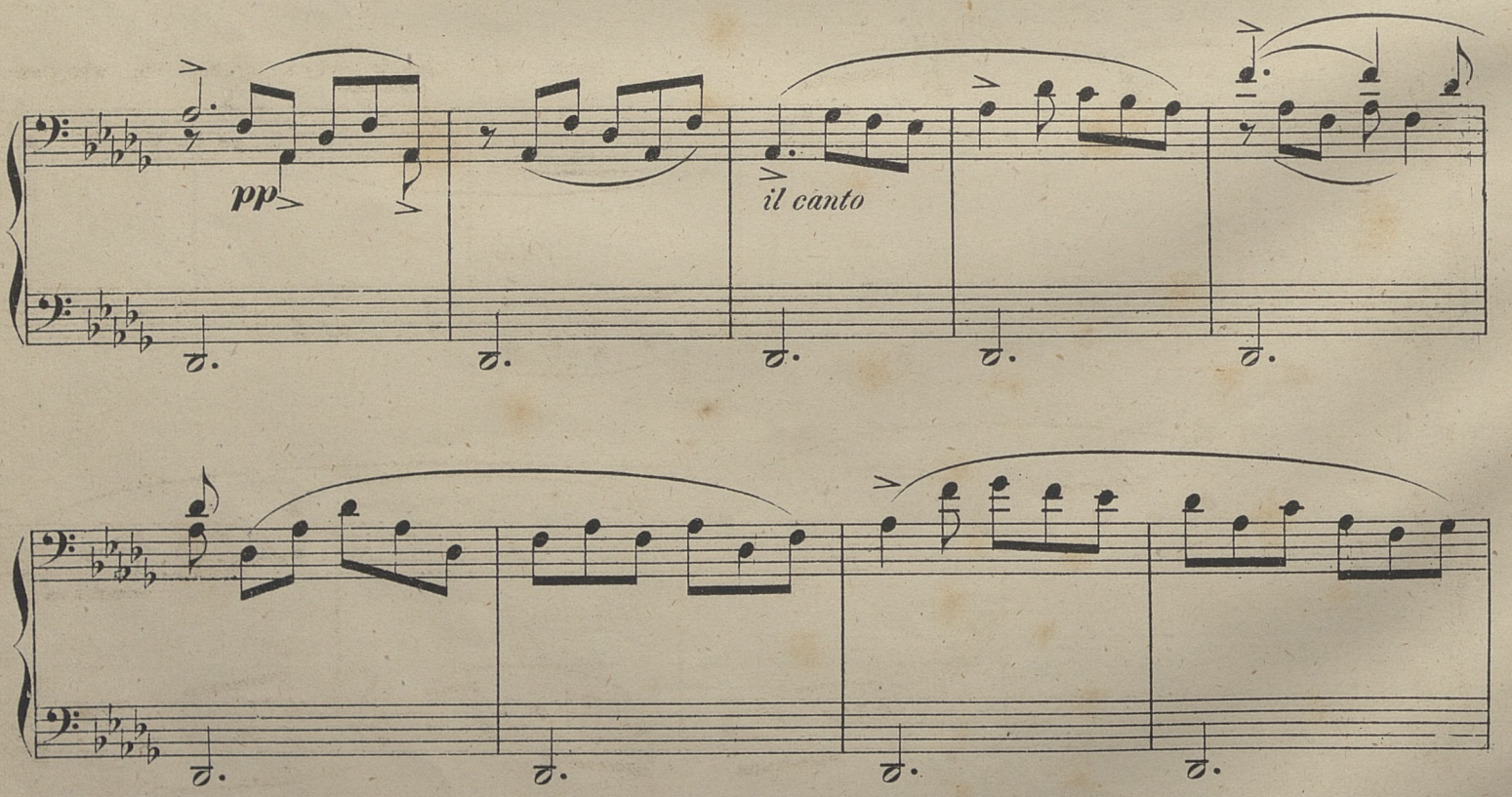
Bibl. Jag.

# № 5. Nokturn.

## Secondo.

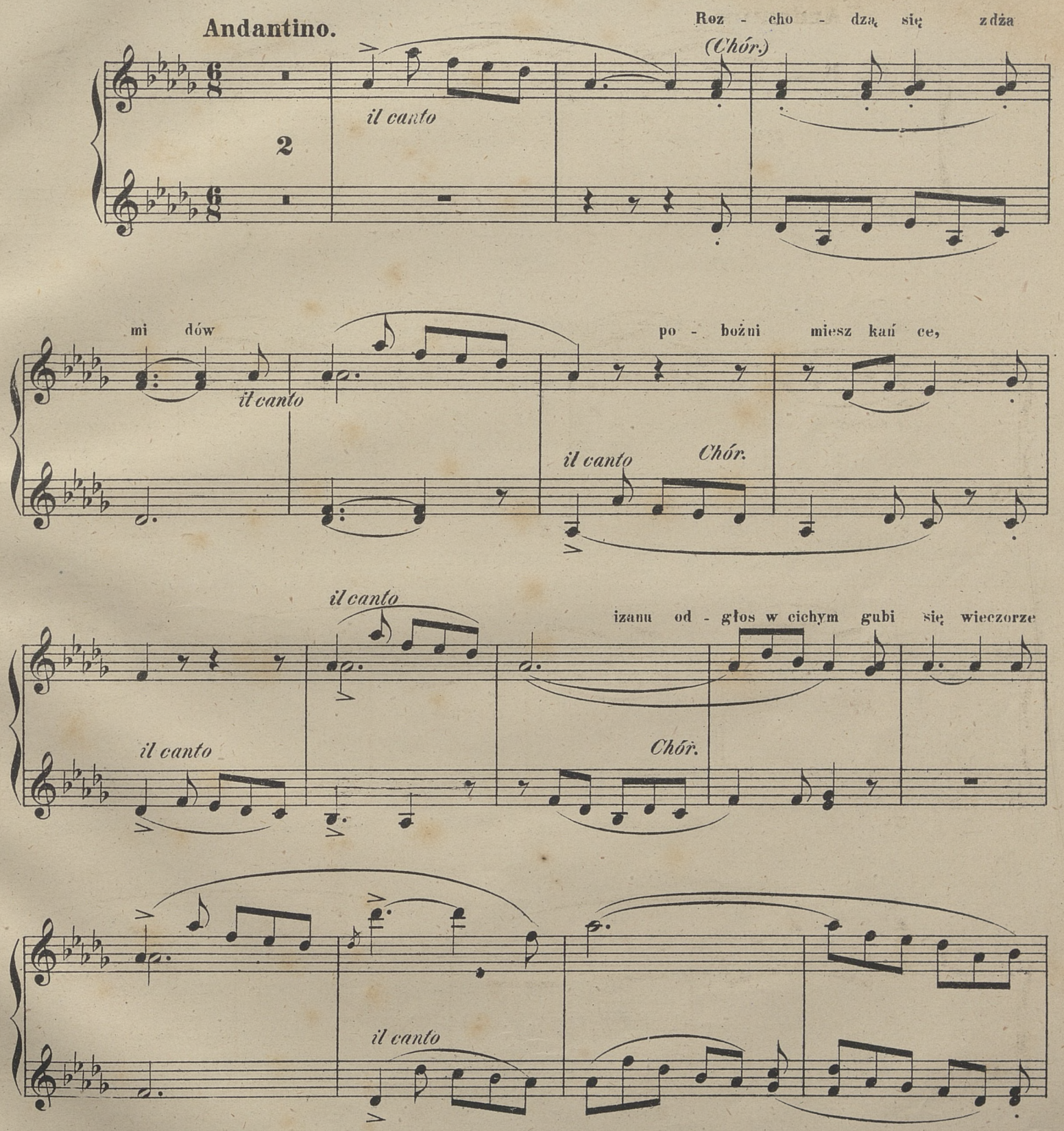
Andantino.



# № 5. Nokturn.

## Primo.



## Secondo.

*cresc.*

*f*

*dim.*

*p*

1.

2.

*dolcissimo*

*di - - mi - - - nu - - en - - do*

**Primo.**

Zawstydziło się licem rubino - wem zorze

srebrny król no - cy dą ży spocząć

*fpp*

przy kochance.

*cresc.*

*f*

*dim.*

1. 2.

*ppp dolcissimo*

*di*

*mi - nu - en - do*

# Nº 6. Czatyrdah.

## Secondo.

Molto Maestoso.

*p* *dolce marcato*

*risoluto*

*f*

*p*

*p*

*pp*

*p*

*pp*

Ped. ✻ Ped. ✻

# № 6. Czatyrdah.

## Primo.

**Molto Maestoso.**

Drżąc mu - s'li min ca łu-je

stopy twéj opoki maszcie krymski ego statku wielki Czatyrdahu! o minarecie

*risoluto*

*f*

s'wiata! o gór padyszachu! Ty nad poziomu skały uciekłszy w obłoki siędzisz sobie pod bramą nie-

*p*

*dim.* *pp*

bios jak wysoki Ga briel pil - nujący edeńskiego gmachu

*p*

czarny las twoim płaszczem a janczary strachu twój turban z chmur haftują błyskawic potoki.

*pp*

Ped. * Ped. *

## Secondo.

*un poco animato*

*cre - scen - do*

*ff* *f* *f* *f*

*pp*

*quasi Recit. ma in tempo*

*pp un*

Ped.

## Tempo I.

*poco rallentando*

*ppp*

*f*

## Primo.

Nam czy słońce dopie -

*un poco animato*

ka czyli mgła ocienia, czy szarańcza plon zetnie czy giaur pali domy, Czatyr -

*cre - scen - - do* *f*

da - hu Czatyr - da - hu! ty zawsze głuchy nieruchomy.

*f* *f* *ff* *pp*

*quasi Recit ma in tempo*

mię dzy światem i niebem jak drogman

*p*

Ped.

**Tempo I.**

stworzenia podesławszy podnogi ziemię, ludzie i gromy słuchasz co mówi Bóg do przyrodzenia

*un poco* *rallentando* *ppp*

Ped. Ped.

*f*

Ped.

# № 7. Pielgrzym.

## Secondo.

**Moderato, ma molto espressivo.**

*p*

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

*dim.* *pp una corda* *t. c.*

Ped.

*pp una corda* *t. c.*

# № 7. Pielgrzym.

## Primo.

**Moderato, ma molto espressivo.**

U stóp mo-ich kra - i - na do - stat - ków i kra - sy, nad

głó - wą nie - bo ja - sne o - bok pięk - ne li - - ce;

pp una

dla cze - goż stąd u - cie - - ka ser - - ce wo - ko -

corda

t. c.

li - ce da - le - kie i nie - ste - ty! je - szcze dal - sze

cza - sy?

pp una corda

Tam pia - ły wdzięcz - niej

t. c.

## Secondo.

*pp una corda*

*t.c.*

*sf*

*pp una corda*

*t.c.*

*un poco più animato*

## Primo.

twe szumią - ce la sy niż sło - wi - ki Boj - da - ru, Sal - hi - - ry dzie -

*f*

wi - - ce,

*pp una corda*

*pp*

i we

*t.c.*

sel - - szy dep - ta - - łem two - je trzę - sa - - wi ce, niż ru - bi - no - we

*f*

mor - - wy, zło - te a - na - na - sy.

*una corda*

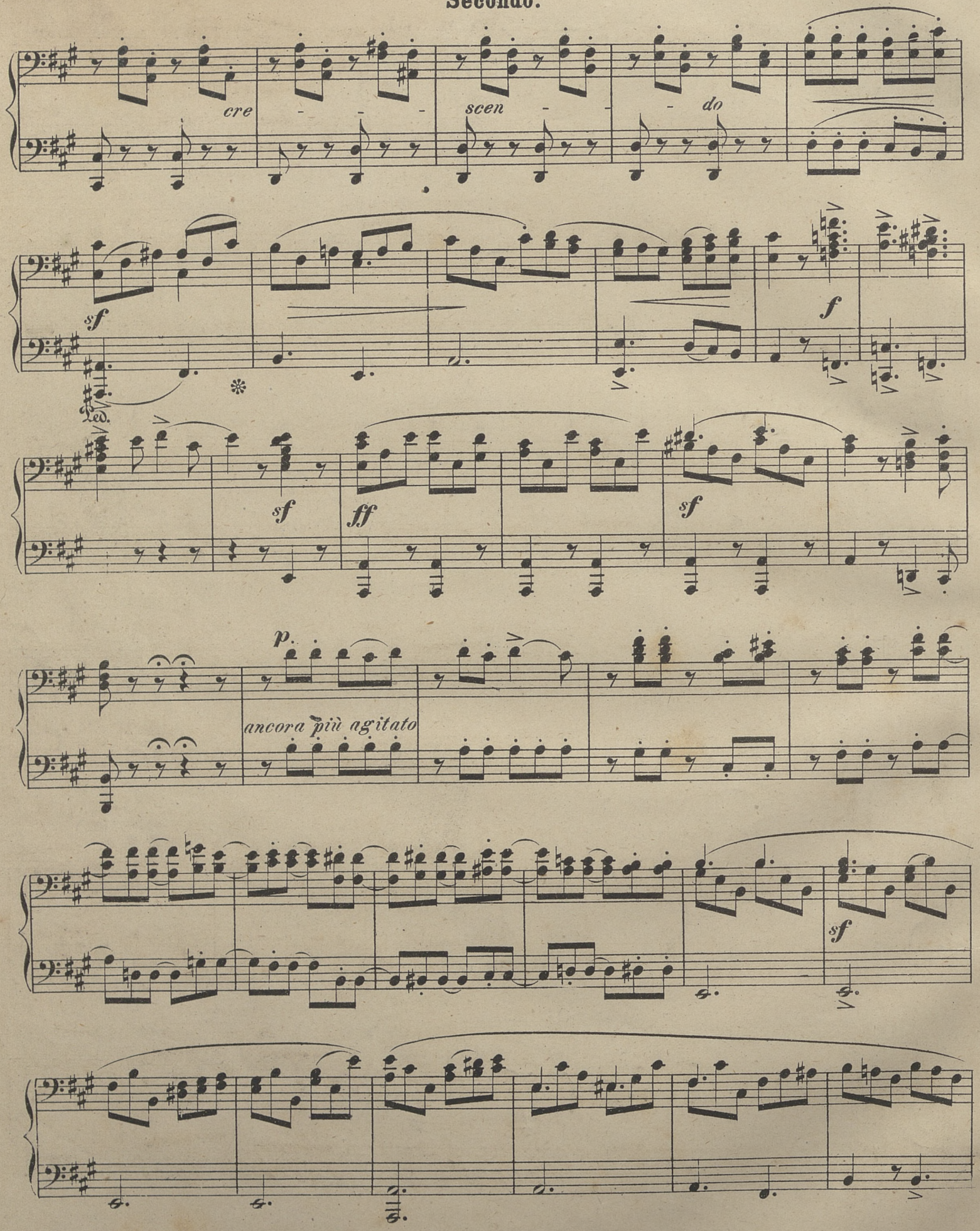
*pp*

*t.c.*

*un poco più animato*

*con*

## Secondo.



## Primo.

*anima*

*sf*

Ped. *

8

*sf* *f*

8

*ff*

Tak da-

*sf*

le - ki! tak róż - - na wa - bi mię po - nę - ta; dla czegoż roz - targ -

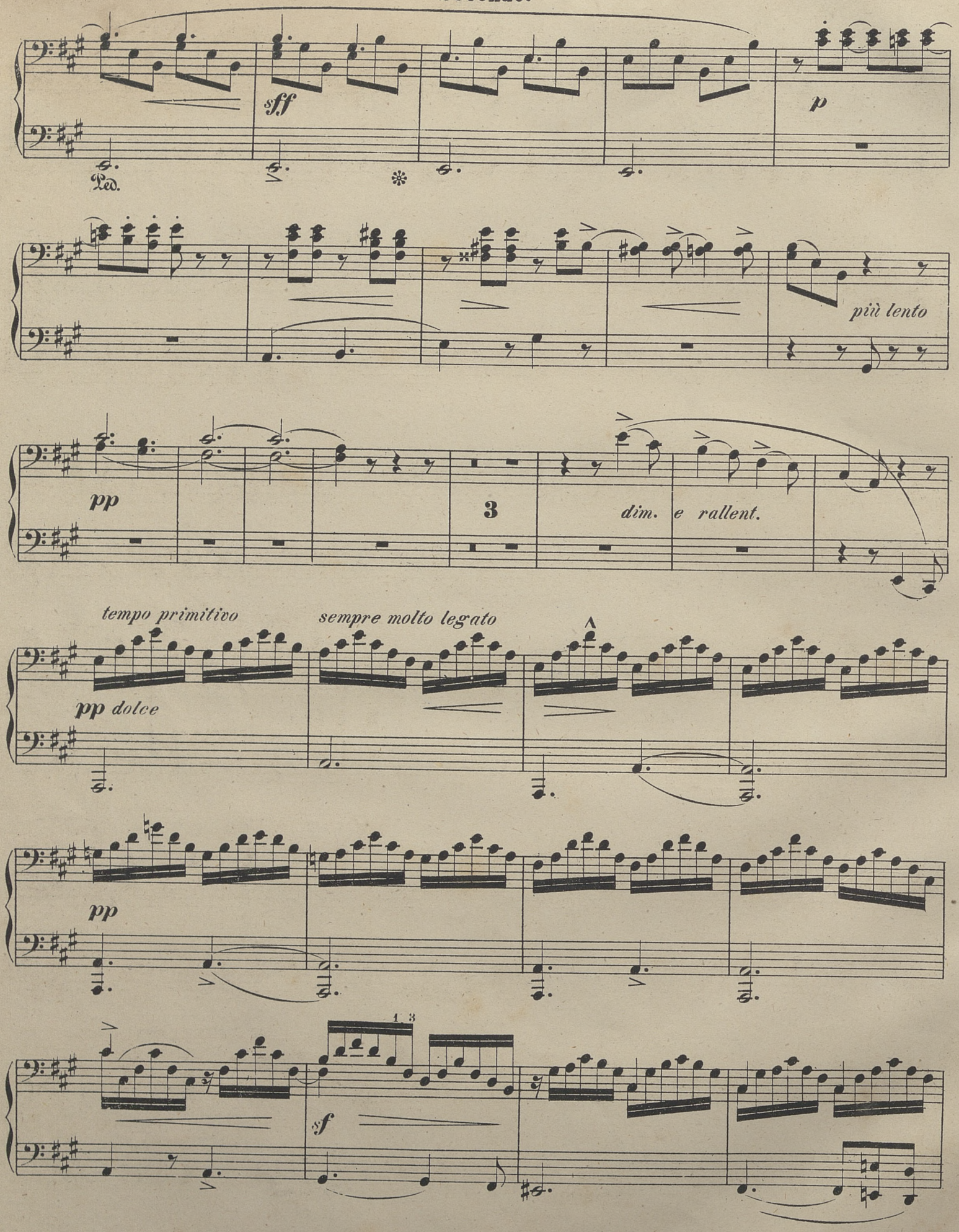
*ancora più agitato*

nio - ny wzdy - cham bez u - stan - ka, dla czegoż wzdy - - cham, wzdy cham bez u -

*con anima*

stan - ku do tej która ko - cha - - łem w mo - ich dni po ranku?

## Secondo.


sff
p
Ped.
più lento
pp
3
dim. e rallent.
tempo primitivo
sempre molto legato
pp dolce
pp
sf

O - na w lu bej dziedzi - nie któ - ra mi od - ję - ta, gdziejej wszy stko o

*sff*

Ped. ✻

wier - nym po - wia - da ko chan - ku depcąc swieże me śla - dy czyż

*più*

o mnie pa - mię ta?

*lento*

*tempo primitivo*

u stop moich krai - na ....

*ff*

*dim.*

2

*dolce*

*sf*

## Secondo.

*f*

*cre - scen - do* *sf*

*cre - scen - do* *sf* *una corda*

*pp* *t. c.*

*cre - - scen - - do* *sf*

*cre - - scen - - do* *sf* *una corda*

*f*

*pp una*

*corda*

*t.c. mf*

*sf*

*dim.*

*sf*

*dim.*

*una corda* *pp*

## Secondo.

*pp*

*più f*

*più animato*

*string. e cresc.*

*sff*

*cresc.*

*ff*

*sff*

*ff*

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped.

*di - mi - nu - en - do*

*sf* *sf*

*con espressione*

*più animato*

*con anima*

*cresc.*

*cresc.*

*sff*

*ff*

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

*di - mi - nu - en - do*

*sf* *sf*

# № 8. Epilog.

**Secondo.**

**Tempo moderato.**

**Lento.**

*p*

*simile*

*cresc.*

*f*

*ff*

*ff*

# № 8. Epilog.

## Primo.

Lento.

Lu - bię spoglądać wsparty na Juda - hu ska-le jak śpienione bał -

*p*

**Tempo moderato.**

wa - ny to w czarne szeregi ścisną - wszy się buchają to jak srebrne śniegi w milionowych

tęczach kołują wspaniale, trą - cą się o mieliz - nę i roz-bi-ja-ją fale jak wojsko wielo-

*p*

ry-bów za le gając morskie brzegi w tryumfie ląd zdobędą i napowrót zbie-gi miecą za

*cresc.* *ff*

so ___ bą pe ___ rły muszle i ko - ra -

*ff*

## Secondo.

### Adagio.

pp

p

f

dim.

p

p cantabile

p

p

cresc.

ff

ff

dim.

p cantabile

## Adagio.

## Primo.

le

Po dob nie na twe serce o poeto młody! namię - tność często

groź ne wzbu - rza niepogody Lecz gdy bar - don pochwycisz ona bez twej szkody uciekawzaj

mnie nia pogrążyć się toni

i piesńi nieśmier telne za sobą uroni,

z których

wieki u - - plotą ozdobę ej skroni.

*p dolce* *f* *dim.* *p* *p* *sf* *p sempre legato* *marcato* *cresc.* *ff* *dim.* *p*

## Secondo.

*p*

*cresc.*

*ff*

*simile*

*p*

*molto cresc.*

*ff*

*con forza*

*tr*

*tr*

Primo.

*f* *marcato* *p* *legato*

*cresc.*

*ff* *dim.* *p*

*molto cresc.*

*ff* *con forza*

BC J